



# Mini Move Villars-sur-Glâne

Enfants dès  
la marche jusqu'à  
5 ans, avec  
leurs parents  
Gratuit  
ouvert à toutes  
et tous



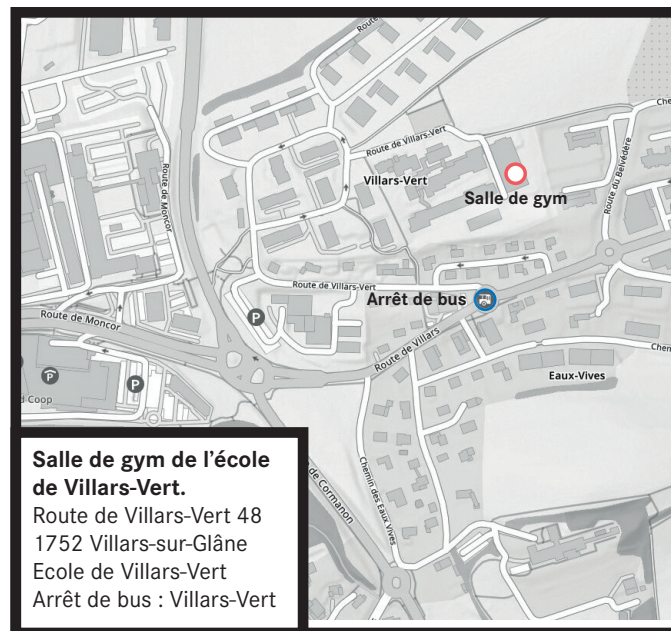
Chaque dimanche matin  
De 9h00 à 11h30  
20.11.2022-12.02.2023  
Halle de gym de l'école primaire  
de Villars-Vert

ideesport.ch

Toutes les informations  
et actualités du projet



## MiniMove Villars-sur-Glâne



Salle de gym de l'école  
de Villars-Vert.  
Route de Villars-Vert 48  
1752 Villars-sur-Glâne  
Ecole de Villars-Vert  
Arrêt de bus : Villars-Vert

Contact : Fondation IdéeSport  
Av. de Cour 103, 1700 Lausanne  
024 425 80 40 (horaires de bureau)  
romandie@ideesport.ch

Un projet réalisé par : Commune de Villars-sur-Glâne et Fondation IdéeSport

Avec le soutien de : Villars-sur-Glâne, DSAS-SEJ, Fondation Arcanum,  
Fondation Beisheim, Fondation Suyana, Fondation Sophie et Karl Binding,  
Fondation de Famille Sandoz, Fondation Pierre Mercier

Assurance : Chaque participant vient sous sa propre responsabilité. Des  
photos et vidéos seront prises dans la salle de sport et pourront être utilisées  
pour illustrer des publications d'IdéeSport. En aucun cas ces images ne seront  
utilisées à des fins commerciales.



ideesport.ch

## MiniMove Villars-sur-Glâne



Anglais

### Play and move on Sunday

**What?** Play, have fun, move and meet people in a sports hall. With a healthy mid-morning snack (free snack during the break) and a « parents' coffee » area.  
**For whom?** Children, from when they can walk up to 5 years old, accompanied by their parents.  
**When?** Every Sunday morning, from 20.11.2022 until 12.02.2023, from 9 am to 11.30 am.  
**Free entrance, no pre-registration, coffee for parents**

Portugais

### Brinquem e mexam-se aos domingos

**Onde?** Sala de desporto onde podem jogar, brincar, se divertir em família e fazer amigos.  
Às dez horas uma pausa saudável e uma área « Café dos pais ». Um pequeno lanche será oferecido.  
**Quem?** Criança que saibam caminhar até 5 anos, acompanhadas dos pais.  
**Quando?** Todos os domingos pela manhã, de 20.11.2022 à 12.02.2023, das 9h00 às 11h30.  
**Entrada gratuita, e sem pre-inscrição.**  
**Café oferecido para os pais.**

# Jouer et bouger le dimanche

## Dates 2022

Nov. : 20 / 27

Déc. : 04/ 11 / 18

## Dates 2023

Janv. : 15 / 22 / 29

Fév. : 05 / 12



**MiniMove s'adresse aux familles avec des enfants en bas âge (dès la marche jusqu'à 5 ans). Les enfants viennent accompagnés d'adultes et prennent part ensemble aux diverses activités sportives et ludiques organisées par l'équipe encadrante. L'entrée est gratuite et ne nécessite pas d'inscription au préalable.**

### Jouer et bouger le dimanche

**Quoi ?** Salle de sport pour jouer en famille, s'amuser, bouger et faire des rencontres.

Avec un dix-heures sain (pause avec collation offerte) et une zone « café des parents ».

**Qui ?** Enfants dès la marche jusqu'à 5 ans, avec leurs parents.

**Quand ?** Tous les dimanches matin, du 20.11.2022 au 12.02.2023, de 9h00 à 11h30.

**Entrée gratuite, sans préinscription, café pour les parents**

Allemand

### Freude an Spiel und Bewegung

**Was?** Offene Sporthallen für Spiel, Spass, Bewegung und Begegnung

**Wer?** Sobald sie laufen können bis 5 Jahre in Begleitung von Erwachsenen

**Wann?** 20. November 2022 bis 12. Februar 2023, jeden Sonntag von 9.00 bis 11.30 Uhr (ausser während den Schulferien)

**Eintritt gratis, ohne Voranmeldung und Eltern Café**

Fondation IdéeSport

Fondation IdéeSport

MiniMove-Villars-sur-Glâne

Espagnol

### Juego y movimiento los domingos

**¿Qué?** Gimnasios abiertos los domingos para el juego, la diversión, el movimiento y el encuentro.

Con bocadillos saludables y café para los padres. Para niños desde que caminan hasta los 5 años acompañados por adultos.

**Quién?** Niños entre 2 años y el final del jardín de niños acompañados por adultos.

**¿Cuándo?** Del 20.11.2022 al 12.02.2023 todos los domingos de 9:00 a 11:30.

**Gratis, sin preinscripción y café para los padres.**

Albanais

### Luani dhe lëvizni të diellën

**Çfarë?** Ne sallën e sporteve për të luajtur me familjen, për argëtim, për lëvizje dhe për tu njohuar me njerëz. Me një ofertë të shëndetshme të orës dhjetë (pushim me ushqim mes vakteve falas) dhe një zonë « kafene prindërore ».

**Kush?** Fëmijët që ecin deri në moshën 5 vjeçare, me prindërit e tyre.

**Kurr ?** Çdo të diellë në mëngjes, nga data 20.11.2022 deri në 12.02.2023, prej orës 9:00 deri më 11:30 para-dite

**Hyrja falas, pa regjistrim, kafe për prindërit**

Italien

### Giocare e muoversi la domenica

**Cosa?** Una sala di ginnastica per giocare in famiglia, divertirsi, muoversi e incontrare tante altre persone.

Con uno spuntino alla pausa che vi sarà offerto ed uno « spazio caffè per i genitori ».

**Per chi?** Per i bambini dal momento che camminano e fino ai 5 anni accompagnati dai loro genitori.

**Quando?** Tutte le domeniche mattina, dal 20.11.2022 al 12.02.2023, dalle 9:00 alle 11:30.

**Entrata gratuita, senza preiscrizione, e caffè per i genitori**

Tigrinya

### ደዋትን ክክለዎምን ክክለዎምን ክክለዎምን

**እንታይ እዩ?** ኣብ ናይ ስፖርት ኣዳራሽ ምስ ስድራ ቤት : ንክንጻውት፣ ንክንጻውጻው፣ ክምእውን ምስ ሰባት ንክንጻው-ኹብ እዩ። ጠዕናዎት (ሰራዊቲ ምስ ጠዕናዎት ብክጻ ) ክምእውን ንስድራ ቤት ቡን ክስተየሉ ቦታ ኣዳሊና ኣሎና።

**ግመን እዩ?** ንክልዎ ኹሳብ 5 ዓመት ብኣዳራሽ ክክለዎ ምስ ጠላዶም።

**መዓስ እዩ?** ንክሰ ወክፍ ሰንበት : ሰንበት ንግሆ።

ካብ ስለት 20.11.2022 ክሳብ 12.02.2023 ።

ካብ ሰዓት 9 :00 ክሳብ 11 :30

**መለተ-ደብዳቤ እዩ። ብዘይ ምዝገባ ንወላዲ ክኸኸውን ቡን ክዳው-ኣና።**

Turc

### Pazar günü hareket etmek ve oynamak

**Ne?** Spor salonunda, ailece oynamak, hareket etmek, eğlenmek ve yeni insanlarla tanışmak. Saat 10:00'da sağlıklı bir atıştırmalık (ücretsiz) ve «kahve ve ebeveynler» köşesi.

**Kim?** bir yetişkin eşliğinde, yürüme yaşından 5 yaşına kadarki çocuklar.

**Ne zaman?** Her pazar sabahı

20 Kasım 2022'den 12 Şubat 2023'ye kadar Saat 09:00 ile 11:30 arası

**Giriş ücretsizdir, isim yazdırmaya gerek yok, ebeveynlere kahve**

Tamoul

ஞாயிறு அன்று விளையாட்டும் ஆட்டமும்

என்ன?

குடும்பத்துடன் விளையாடுவதற்கும், சந்தோஷமாக இருப்பதற்கும், ஆடுவதற்கும், புதியவர்களை சந்திப்பதற்கும் ஓர் விளையாட்டு அரங்கம்

சிறிய இடவேளை போது இலவச சிற்றுண்டி வழங்கப்படும். அத்துடன் பெற்றோர்களுக்கான கோப்பி குடிக்கும் இடம் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

யார்?

நடக்கும் வயதில் இருக்கும் குழந்தைகள் முதல் 5 வயது இருக்கும் குழந்தைகள் வரை பெற்றோர்களுடன் வர வேண்டும்.

எப்போ?

ஒவ்வோரு ஞாயிறு காலை, 20.11.2022 முதல் 12.02.2023 வரை, 9:00 மணி முதல் 11:30 வரை.

இலவச நுழைவுச்சீட்டு, பதிவு இல்லாமல்

## Contact

024 425 80 40

(horaires de bureau)

## Plus d'infos

www.ideesport.ch

